

УДК 378.147

## ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ ПОРТУГАЛЬСКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТОВ УКРАИНСКИХ ВУЗОВ

Василенко Валентина<sup>1</sup>, Зелинская Юлия<sup>2</sup>, Сильва Анна<sup>1</sup>, Павлов Сергей<sup>2</sup>, Мизерный Виктор<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Новый университет Лисабона, Португалия

<sup>2</sup>Винницкий национальный технический университет, Украина

### Аннотация

В работе показано как с помощью современных технологий и нового подхода, можно обучить португальскому языку студентов украинских вузов.

### Вступ

В общей сложности на португальском языке разговаривает 236 млн. человек. Он является официальным языком в шести странах и региональным в семи странах мира, будучи шестым языком в мире, третьим по распространенности языком в западном полушарии, и самый распространенным языком в южном полушарии. Являясь романским по происхождению, португальский имеет много общего с другими романскими языками. Однако имеющиеся методические методы изучения/преподавания португальского языка подразумевают либо классические уроки с лектором, либо дистанционные мультимедийные методы, которые разработаны для общего круга слушателей, дифференцируя лишь возрастные страты.

### Технология

Предлагается новая, комбинированная форма, разработанная специально для студентов, которая построена на 3 основных элементах: 1) дистанционное преподавание лектором-носителем языка по методу видеоконференции (ВК); 2) организация работы отдаленного класса по принципу диалогового тренинга с ассистентом, владеющим основами языка; 3) подготовка новых дидактических материалов для построения диалогового общения начиная с 3-4 урока. Такой эффективный метод обучения всегда дает лучший результат, так как позволяет студентам сразу получать правильную фонетику, и в то же время, преодолеть барьер стыдливости своего начального произношения или построения фраз. Организация такого проекта будет происходить по системе мастер-классов в партнерстве Лиссабонского университета NOVA и Винницкого Национального Технического университета. Для подготовки материалов и лекций будут использованы технические возможности видеоконференции с гарантированным максимальным качеством изображения и звука, имеющиеся на FCT UNL.

Возможности видеоконференции, установленные в классах или аудиториях и связывающие две классные комнаты в одно целое, позволит использовать учителя - носителя языка, без дополнительных расходов на его проезд или проживание.



Рисунок 1 – Основные компоненты системы видеоконференции

В то же время, поскольку ВК является двунаправленной, лектор сможет видеть и слышать аудиторию в реальном времени, что способствует укреплению взаимодействия между учителем и студентами. Используемые мультимедийные материалы, а также взаимодействие в электронной форме может отслеживаться через второй экран. Приглашенный лектор может взаимодействовать с широкой аудиторией. Это позволит принять участие в лекциях и семинарах широкому кругу студентов, а также другим специалистам и преподавателям.

### Выводы

Предложенный подход обучения студентов позволит повысить качество обучения языку, а также ускорит сам процесс. Занятия с лектором-носителем принесут студентам огромную пользу, ведь они дадут студентам возможность погрузиться в иностранный язык, никуда не выезжая.